

Un itinerario botánico en las páginas de *Panace@*

Juan V. Fernández de la Gala*

Aprovechando la primavera, *Panace@* ha querido salir al campo y estar atenta, por una vez, no sólo al rumor de las palabras, sino también a la vida vegetal (y micológica) que crece silenciosa al borde de los caminos, en los baldíos, en los prados abiertos, en los bosques o en el margen fresco de las riberas.

Lo haremos sin fatigar mucho los pies, sin apartarnos siquiera de la pantalla. Y lo haremos de la mano de una magnífica ilustradora botánica, nacida en París, pero barcelonesa por decisión propia: Suzanne Davit. Su obra se expone estos días en el Instituto Botánico de Barcelona, como un homenaje necesario.

Las acuarelas de Madame Davit, que ilustran este número de *Panace@*, son una muestra de la elocuencia con que el arte puede llegar a hablarnos de la ciencia: con rigor, con precisión, con fidelidad pero, sobre todo, con una pasión jamás disimulada.

(Pinche sobre las imágenes para ampliarlas.)

CYDONIA OBLONGA

Nombre científico: *Cydonia oblonga* Miller. **Familia:** Rosáceas

Nombre común: Membrillero, membrillera, membrillo, codón, gamboa, zamboa

Lo cuenta muy bien Víctor Erice en *El sol del membrillo*, el documental en que filma el empeño minucioso del pintor Antonio López por plasmar en un lienzo la luz cambiante e inasible que hace madurar lentamente los membrillos. Un propósito imposible, al que el pintor acaba renunciando finalmente. Suzanne Davit nos ofrece aquí un truco que a Antonio López le hubiera gustado probar: dibujar en dos ramas distintas dos instantes del año del membrillero. Debajo, la primavera tardía de mayo o junio, con sus grandes flores rosadas. Y arriba, el otoño de noviembre, amarilleando ya en las hojas y en los frutos. Llegado este tiempo, se colocaban los membrillos entre la ropa, para perfumar los armarios. Quizá ese olor persista todavía en la memoria de muchos.

CITRUS LIMON

Nombre científico: *Citrus limon* L., *Citrus limonium* Risso.

Familia: Rutáceas. **Nombre común:** Limonero

«Digo que todo género de limón es un soberano remedio contra las mordeduras de las bestias emponzoñadas e contra las puncturas del alacrán» (Andrés Laguna). Laguna (1499-1559), médico personal de Carlos V y Felipe II, era un verdadero entusiasta del valor del limón como antídoto universal.

La planta procede de los valles de Cachemira próximos al Himalaya, pero fueron los árabes quienes se ocuparon de extender su cultivo por todo el Mediterráneo civilizado. El limón se empleaba ya como antiescorbútico antes del conocimiento de las vitaminas. Su zumo, administrado en forma de gargarismos, se ha prescrito mucho en casi todas las afecciones faríngeas. A modo de limonada, se ha usado también para aromatizar bebidas medicinales, reponer pérdidas hídricas e incluso para combatir la gota.

Suzanne Davit pintó estos limones madurando a la sombra de las hojas en abril de 1967.

* Médico y profesor de Biología, El Puerto de Santa María (Cádiz, España). Dirección para correspondencia: delagala@telefonica.net.

CANTHARELLUS CIBARIUS

Nombre científico: *Cantharellus cibarius*. **Familia:** Cantareláceas.

Nombre común: Cantarela común, cantarela comestible, rebozuelo, girola, cabrilla, pan de cabra.

Sobre un mantel improvisado de frondes de helecho y ramas de abedul, Suzanne Davit ha representado estos siete ejemplares de rebozuelo, una seta muy característica, con típica forma de embudo y carne de apetitoso color amarillo huevo. Aparece tras las lluvias de otoño y es muy apreciada por los aficionados a la micología. Al cortarla, desprende un suave olor a albaricoque. Ya ven que, hasta describiéndola, se abre el apetito.

AMANITA MUSCARIA

Nombre científico: *Amanita muscaria* Hooker. **Familia:** Agaricáceas.

Nombre común: Amanita matamoscas, falsa oronja, oronja pintada, agárico pintado

En esta magnífica acuarela de Suzanne Davit vemos cinco ejemplares de *Amanita muscaria*, recolectados en diferentes momentos de su crecimiento. Aparecen con su inconfundible sombrerillo escarlata, nevado de verruguitas blancas. Parecen las típicas setas que ilustran los cuentos infantiles y los bosques encantados. Pero en esta imagen inocente y entrañable se oculta un veneno que puede ser fatal: la muscarina, una sustancia de acción atropínica capaz de provocar alucinaciones, confusión mental, convulsiones e incluso el coma y la muerte al incauto que consuma las setas.

Las propiedades alucinógenas de esta amanita se conocen desde muy antiguo: se utilizaba tradicionalmente en la península de Kamchatka y en algunas zonas de Siberia y Laponia con finalidades religiosas o mágico-festivas. Y a veces hasta se reutilizaba, pues la eliminación urinaria del principio activo permitía, según Moreau, aprovecharlo otra vez con sólo beberse la orina de la persona expuesta.

Con gran minuciosidad, la autora ha incorporado también a la ilustración numerosas especies vegetales: en el suelo se ven algunas agujas de pino; en el centro, de color gris azulado, el llamado liquen de Islandia (*Cetraria islandica*); en el ángulo superior izquierdo, un poco de brezo en flor, y, bajo las setas, un extenso tapiz verde de hojas de hepática (*Hepatica nobilis*). Davit parece haberse demorado a placer en esta escena y, desde luego, ha logrado recrear otra vez para nosotros la humedad de aquel pinar en otoño, donde se entretuvo un día dibujando.

CAMPANULA PERSICIFOLIA

Nombre científico: *Campanula persicifolia* L.

Familia: Campanuláceas.

Nombre común: Campanilla silvestre, campánulas de hojas de melocotonero

Asociada también a los cuentos infantiles, esta campanulácea crece en los claros del bosque caducifolio. Como se aprecia en la ilustración, presenta hojas lanceoladas y un racimo laxo de flores azules al final del tallo. Davit ha reflejado muy bien cómo los sépalos se abren en estrella y se separan de la corola llamativamente. Las raíces y hojas de la campanilla silvestre son ricas en inulina y presentan un agradable sabor a nueces dulces. En muchos lugares de Cataluña se usa esta planta para dar un toque silvestre a las ensaladas. En los pueblos del Tirol piensan que las campanillas tienen la virtud mágica de obligar a decir la verdad al que las lleve encima. Y esto bien puede ser cierto, porque no se ha visto jamás a un político que las lleve en la solapa.

FICUS CARICA**Nombre científico:** *Ficus carica* L. **Familia:** Moráceas.**Nombre común:** Higuera, cabrahigo, brevera, brevo

La higuera es el único representante europeo del género *Ficus*, formado sobre todo por especies tropicales y subtropicales. Se suele llamar *cabrahigo* a la variedad silvestre e *higuera* a la cultivada. Dos floraciones sucesivas originan dos cosechas de frutos: las brevas, que maduran en verano, y los higos, que se recogen ya a comienzos del otoño. Por eso la expresión «de higos a brevas» hace referencia a algo que sucede muy de tarde en tarde. Téngase en cuenta que, tras los higos de septiembre, las brevas no aparecerán al menos hasta junio del siguiente año.

La polinización la lleva a cabo una pequeña avispa del género *Blastophaga*, cuya importancia ya supo intuir Aristóteles, aunque no se esclareciese su papel hasta entrado el siglo XIX. Dioscórides recomendaba la «lágrima de la higuera», es decir, el látex que destila al cortarla, tanto para las picaduras del escorpión como para las mordeduras de perros rabiosos.

Davit ha representado aquí una variedad del higo negro o violeta que encontró en Corbera de Llobregat, en agosto de 1966.

CITRUS AURANTIUM**Nombre científico:** *Citrus aurantium* Risso. **Familia:** Rutáceas.**Nombre común:** Naranja o naranjero agrio, naranja amargo, bigaradia

En muchas ciudades andaluzas, y muy especialmente en Sevilla, Córdoba y Granada, la floración de los naranjos en parques y arboledas públicas constituye una experiencia olfativa inolvidable. A la infusión de estas flores (agua de azahar) se le atribuyen propiedades tranquilizantes, y se emplea también en la elaboración de algunos postres de la tradición árabe. Los frutos, como éstos que pinta Davit, pueden aprovecharse para elaborar mermeladas, licores digestivos o el famoso *curaçao* antillano.

ACONITUM NAPELLUS**Nombre científico:** *Aconitum napellus* L.. **Familia:** Ranunculáceas.**Nombre común:** Acónito, nabillo del diablo, napelo, anapelo, matalobos, matalobos de flor azul, vedegambre, vedegambre azul

Suzanne Davit ha usado para el acónito una amplia gama de azules, añiles y violetas. Tiene fama de ser la planta europea más venenosa. Quer (1762) cuenta el caso de tres pastores que asaron unos pajarillos atravesados en pinchos de acónito y murieron a las pocas horas. La planta, especialmente la raíz, contiene aconitina y napelina y se ha empleado tradicionalmente para erradicar las alimañas, administrándola en cebos de carne. De ahí vendría el nombre de «matalobos» con que también se conoce. En la Edad Media se empleó como recurso para aplicar la pena capital y durante el siglo XVIII tuvo también gran difusión como medicamento. Este interés médico decayó pronto, debido a su variable toxicidad. Posteriormente se volvió a poner de moda para deshabituarse a los morfinómanos y, en forma de ungüento, también para combatir la ciática y otras neuralgias.

En la zona de los Balcanes dicen que aquél que lleve semillas de acónito envueltas en la piel de un zorro se volverá invisible para sus enemigos. De hecho, se cuenta que algunos soldados búlgaros, convencidos de la eficacia de este hechizo, lo pusieron en práctica en la Primera Guerra Mundial. Sin éxito alguno, claro.

CENTRANTHUS RUBER

Nombre científico: *Centranthus ruber* De Candolle. **Familia:** Valerianáceas.

Nombre común: Milamores, valeriana roja, valeriana de espuela, hierba de san Jorge, alfeñiques, disparates, lila de tierra

Era mayo del 68. Mientras en su París natal los estudiantes buscaban la playa bajo los adoquines de las calles, Suzanne Davit trabajaba este dibujo del natural en el Jardín Botánico. Anotó cuidadosamente a lápiz la fecha y el lugar en el margen de esta esta lámina, que representa la valeriana roja. La vieja raíz, que ha reproducido fielmente la autora, nos revela que se trata de una planta vivaz.

Su nombre científico, *Centranthus*, significa en griego ‘flor con espolón’. Las flores presentan, en efecto, un pequeño espolón o abultamiento en el tubo de la corola, que sólo apreciaríamos aquí con ayuda de una lupa. En este ejemplar son de vivo color rojo, pero existen también variedades blancas y rosadas. En cualquier caso, aun sin la lupa, podemos ver que se trata de curiosas flores de un solo estambre. Esta planta guarda un gran parecido con su pariente la valeriana (*Valeriana officinalis*) y se ha utilizado a veces en la farmacopea con los mismos fines que ésta.

PAPAVER RHOEAS

Nombre científico: *Papaver rhoeas* L. **Familia:** Papaveráceas.

Nombre común: Amapola, amapol, ababol, ababa, abibollo

Dicen algunos poetas que las amapolas son flores que se ruborizan. Otros, en cambio, buscan metáforas más sangrientas. Los botánicos, gente prosaica, sostienen que el color rojo se debe sólo a los pigmentos antociánicos que contienen los pétalos. Esto parece más razonable y, además, ha permitido hacer cosas prácticas, como dar un color escarlata muy vivo a las lanas o a los vinos. Los pétalos y cápsulas de la amapola se han utilizado desde antiguo para inducir el sueño y para combatir la tos, especialmente en ancianos y en niños. Hoy día prescindimos de estas utilidades, pero, en cambio, se está recuperando la vieja costumbre de usar las semillas de amapola para condimentar panes y dulces.

Davit recogió éstas en los trigales de Alp (Baja Cerdaña) y las ha naturalizado muy bien, incluyendo la raíz, reproduciendo la vellosidad de los tallos y teniendo buen cuidado de orientar los capullos más tiernos hacia el suelo, como suelen hacer las amapolas legítimas.

CENTAUREA COLLINA

Nombre científico: *Centaurea collina* L.. *Collymbada collina* Holub. **Familia:** Asteráceas.

Nombre común: Cardazol, cardasol, centaurea de las colinas

Pariente del aciano, es un modesto habitante de los baldíos, las cunetas y los terrenos incultos. Durante los años cincuenta el género *Centaurea* fue objeto de un gran interés científico por sus efectos hipoglucemiantes. Las cabezuelas de este cardo son llamativamente esféricas, están erizadas de largas espinas y, en verano, rematadas por ese penacho tan vistoso de pétalos amarillos.

CISTUS LADANIFER**Nombre científico:** *Cistus ladanifer* L. **Familia:** Cistáceas.**Nombre común:** Jara, jara pringosa, jara del ládano, jara de las cinco llagas, estepa

En mi opinión, ésta es la mejor imagen de la serie. Me entusiasman hasta las manchas de humedad, qué queréis que os diga. Suzanne Davit ha logrado naturalizar sobre papel el aspecto de esta jara del ládano, los pétalos blancos y frágiles, manchados en la base de un marrón rojizo indescriptible. Ha sabido reproducir hasta el tacto pegajoso de las hojas. Para quien no los conozca, constituye, desde luego, todo un espectáculo visual y oloroso acercarse a los jarales de Sierra Morena cuando están en plena floración primaveral. Impresionan por el tamaño y la belleza de las flores, pero también por el denso olor balsámico que desprenden los tallos y porque *Cistus ladanifer* es la jara europea de mayor altura. No es extraño perderse en un matorral así. Especialmente en verano, las ramas segregan un ládano pegajoso y aromático, usado en perfumería. Lo llaman miel de jara, mangla o jaramiel. Y tiene un olor agreste y penetrante, que parece condensar los aromas del campo.

CISTUS PURPUREUS**Nombre científico:** *Cistus purpureus*. **Familia:** Cistáceas.**Nombre común:** Jara purpúrea, jara púrpura

Se trata de una variedad de jara obtenida del cruce entre *Cistus crispus* y *Cistus ladanifer*. Se consiguen así unas flores de vivo color púrpura, como las de *C. crispus*, pero más grandes y con atractivas manchas de color marrón en la base de los pétalos, como es propio de *C. ladanifer*. Tiene pétalos frágiles, como Davit muestra bien en el dibujo, pero su gran resistencia a la sequía y su llamativa floración la han vuelto muy popular entre los aficionados a la jardinería.

PYRUS MALUS**Nombre científico:** *Pyrus malus* L., *Malus communis* Poir., *Malus domestica* Borkhausen.**Familia:** Rosáceas.**Nombre común:** Manzano, manzanera

Para muchas mitologías asiáticas y europeas, la manzana simboliza el conocimiento que da la inmortalidad. Por eso no es extraño que, en la tradición bíblica, nos refiramos a veces al árbol de la ciencia del bien y del mal como si fuera un manzano, aunque ni el texto original ni la traducción de la Vulgata lo especifiquen así. En cualquier caso, parece que el manzano fue el árbol frutal cultivado desde más antiguo, primero en Oriente Próximo y luego en el Mediterráneo, para difundirse desde allí por toda Europa. Ya en el siglo I de nuestra era los romanos conocían hasta veintinueve variedades de manzana.

Suzanne Davit dibujó éstas en Corbera de Llobregat, en agosto de 1965.